

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 7 JUILLET 1955.

Rapport de la Commission des Naturalisations chargée d'examiner des projets de loi accordant la naturalisation.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 7 JULI 1955.

Verslag van de Commissie van Naturalisaties belast met het onderzoek van wetsontwerpen tot verlening van burgerschap.

PRÉSENTS : MM. Victor DE BRUYNE, président-rapporteur; BEULERS, BUTS, JADOT, MACHTENS, MOLTER, MUYLDERMANS, PHILIPS, SUPRÉ, VAN DER BORGT, VAN LAEYS, VERGEYLEN et

MM. ALLARD, DE LA VALLÉE POUSSIN, DELOR, DE SCHAEZTEN, DOUTREPONT, GEORGE, KNOPS, Mme LEHOUCQ, MM. OBLIN, VAN BULCK, rapporteurs.

MESDAMES, MESSIEURS,

A. Rapport sur les projets de loi accordant la naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants, le 24 mars 1955 (1).

Au cours de sa séance du 24 mars 1955, la Chambre des Représentants a adopté et transmis au Sénat :

42 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;

5 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

543 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

Vu les avis favorables de toutes les autorités judiciaires consultées, votre Commission vous recommande d'adopter ces projets tels qu'ils ont été transmis au Sénat par la Chambre des Représentants.

Les noms des pétitionnaires au sujet desquels votre Commission donne un avis favorable sont repris dans les feuillets 1 à 25 du document du Sénat n° 316, session de 1954-1955.

(1) Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

192 (Session de 1954-1955) :

1 : Rapport;
2 : Feuillets.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 24 mars 1955.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

A. Verslag over de ontwerpen tot verlening van burgerschap, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 24 Maart 1955 overgezonden (1).

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft ter vergadering van 24 Maart 1955 aangenomen en aan de Senaat overgezonden :

42 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

5 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

543 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap.

Op grond van de gunstige adviezen der geraadpleegde rechterlijke overheden stelt uw Commissie U voor deze ontwerpen aan te nemen zoals zij door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aan de Senaat zijn overgezonden.

De namen der verzoekers voor wie uw Commissie een gunstig advies uitbrengt, zijn opgenomen in de lijsten 1 tot 25 van het Gedrukt stuk van de Senaat n° 316, zitting 1954-1955.

(1) Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

192 (Zitting 1954-1955) :

1 : Verslag;
2 : Lijsten.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

17 en 24 Maart 1955.

B. Rapport sur les projets de loi accordant la naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants, le 2 juin 1955 (1).

Au cours de sa séance du 2 juin 1955, la Chambre des Représentants a adopté et transmis au Sénat :

3 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;

3 projets de loi accordant la grande naturalisation;

1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;

12 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;

3 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

275 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

Votre Commission a procédé par priorité à l'examen :

1^o des projets accordant la grande naturalisation;

2^o des projets accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de paiement du droit d'enregistrement ou de la condition de résidence;

3^o un certain nombre de projets accordant la naturalisation ordinaire.

Il sera procédé à l'examen des autres dossiers dans le courant des prochains mois, afin que la Commission puisse faire connaître ses conclusions au Sénat avant la fin de cette année.

Votre Commission, se référant aux avis des autorités judiciaires consultées et après un examen approfondi des dossiers, vous recommande à l'unanimité d'adopter, tels qu'ils ont été transmis au Sénat par la Chambre des Représentants :

3 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;

3 projets de loi accordant la grande naturalisation;

1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;

11 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;

(1) Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

263 (Session de 1954-1955) :

- 1 : Rapport;
- 2 : Feuilletons.

Annales de la Chambre des Représentants :

25 mai et 2 juin 1955.

B. Verslag over de ontwerpen tot verlening van burgerschap, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 2 Juni 1955 overgezonden (1).

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft ter vergadering van 2 Juni 1955 aangenomen en aan de Senaat overgezonden :

3 wetsontwerpen houdende verlening van het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

3 wetsontwerpen houdende verlening van het staatsburgerschap;

1 wetsontwerp houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvereiste;

12 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

3 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

275 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap.

Uw Commissie ging bij voorrang over tot het onderzoek van :

1^o de wetsontwerpen houdende verlening van het staatsburgerschap;

2^o de wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht of van de verblijfsvereiste;

3^o een aantal wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap.

Het onderzoek van de overige dossiers zal tijdens de aanstaande maanden worden gehouden, opdat de Commissie nog vóór het einde van dit jaar haar conclusies aan de Senaat zou kunnen mededelen.

Op grond van de adviezen van de geraadpleegde rechterlijke overheden en na een diepgaand onderzoek van de dossiers, stelt uw Commissie U eenparig voor, aan te nemen zoals zij door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aan de Senaat zijn overgezonden :

3 wetsontwerpen houdende verlening van staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

3 wetsontwerpen houdende verlening van staatsburgerschap;

1 wetsontwerp houdende verlening van gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht en de verblijfsvereiste;

11 wetsontwerpen houdende verlening van gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

(1) Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

263 (Zitting 1954-1955) :

- 1 : Verslag;
- 2 : Lijsten.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

25 Mei en 2 Juni 1955.

3 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

114 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

Les noms de ces impétrants seront repris aux feuillets 26 à 35 du Document du Sénat n° 316, session de 1954-1955.

* * *

Votre Commission, tenant compte de certains éléments des dossiers de quelques impétrants, a décidé d'ajourner à 1956 ou 1957 l'examen de leur requête. Il s'agit des demandeurs suivants :

— **Buchole**, Jankiel, Kapel, né à Nadaszyn (Pologne), le 9 mai 1903.

— **Mühlstein**, Dawid, né à Cracovie (Pologne), le 4 mai 1908.

D'autre part, votre Commission a estimé qu'une enquête complémentaire est nécessaire au sujet du nommé :

— **Waysblatt**, Israel, né à Varsovie (Pologne), le 23 décembre 1892.

* * *

Votre Commission est d'avis qu'il n'y a pas lieu de présenter un rapport distinct pour chacune de ces demandes. Ces rapports feraient d'ailleurs double emploi avec ceux déjà publiés par la Chambre des Représentants dans les documents 192/1 et 263/1, de la session de 1954-1955.

* * *

C. Rapport sur des projets relatifs à des demandes de naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants au cours de sessions antérieures et dont la Commission avait ajourné l'examen.

Votre Commission avait réservé son avis au sujet de quelques projets de naturalisation, transmis antérieurement par la Chambre des Représentants.

Ayant pris connaissance du résultat des enquêtes complémentaires auxquelles il a été procédé, ayant entendu les conclusions des rapporteurs de ces dossiers, la Commission vous propose à l'unanimité d'adopter tels qu'ils ont été transmis par la Chambre des Représentants, les projets accordant la naturalisation ordinaire à :

— **Blasband**, Chaïm, né à Ropica-Ruska (Pologne), le 7 novembre 1895 (1).

— **Gottlob**, Siegfried, né à Rothenburg-sur-le-Tauber (Allemagne), le 7 novembre 1887 (2).

(1) Session de 1952-1953, doc. Chambre 561.

(2) Session de 1954-1955, doc. Chambre 135/1.

3 wetsontwerpen houdende verlening van gewoon burgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

114 wetsontwerpen houdende verlening van het gewoon burgerschap.

De namen van de betrokken verzoekers zijn opgenomen in de lijsten 26 tot 35 van het Gedr. St. n° 316, zitting 1954-1955, van de Senaat.

* * *

Uw Commissie, rekening houdend met sommige gegevens in het dossier van enkele aanvragers, heeft beslist het onderzoek van hun aanvraag tot 1956 of 1957 te verdagen. Het betreft de navermelde aanvragers :

— **Buchole**, Jankiel, Kapel, geboren te Nadaszyn (Polen), op 9 Mei 1903.

— **Mühlstein**, Dawid, geboren te Krakau (Polen), op 4 Mei 1908.

Anderzijds heeft uw Commissie geoordeeld dat een aanvullend onderzoek nodig was omtrent de aanvraag van de genaamde :

— **Waysblatt**, Israel, geboren te Warschau (Polen), op 23 December 1892.

* * *

Uw Commissie is van mening dat er geen afzonderlijk verslag voorgedragen moet worden over elk van die aanvragen. Deze verslagen zouden trouwens een duplicatie vormen met deze welke reeds door de Kamer der Volksvertegenwoordigers gepubliceerd zijn in de Gedr. St. n°s 192/1 en 263/1, zitting 1954-1955.

* * *

C. Verslag over de ontwerpen betreffende naturalisatie-aanvragen, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers tijdens vroegere zittingen overgemaakt, waarvan de Commissie het onderzoek had verdaagd.

Uw Commissie had haar advies aangehouden over enkele naturalisatie-ontwerpen die vroeger door de Kamer der Volksvertegenwoordigers waren overgezonden.

Na kennis te hebben genomen van de resultaten van de aanvullende onderzoeken en gehoord de conclusies van de verslaggevers over die dossiers, stelt de Commissie U eenstemmig voor, aan te nemen zoals zij door de Kamer der Volksvertegenwoordigers zijn overgezonden, de ontwerpen tot verlening van gewoon burgerschap aan :

— **Blasband**, Chaïm, geboren te Ropica-Ruska (Polen), op 7 November 1895 (1).

— **Gottlob**, Siegfried, geboren te Rothenburg-aan-de-Tauber (Duitsland), op 7 November 1887 (2).

(1) Zitting 1952-1953, Gedr. St. Kamer 561.

(2) Zitting 1954-1955, Gedr. St. Kamer 135/1.

— **Liberman**, Herz, né à Sosnowicz (Pologne), le 9 juin 1904 (1).

— **Sterno**, Israeli, né à Bucarest (Roumanie), le 19 février 1897 (2).

— **Zloto**, Jechiel, Josyf, né à Varsovie (Pologne), le 23 septembre 1908 (1).

Les noms de ces pétitionnaires seront repris dans le feuillet n° 36 du document n° 316, session de 1954-1955 du Sénat.

* * *

En conclusion, la Commission vous propose de prendre en considération les demandes des pétitionnaires dont les noms sont repris aux feuillets 1 à 36 du document n° 316, session de 1954-1955.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
V. DE BRUYNE.

Les Rapporteurs,

J. ALLARD.
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.
R. DELOR.
E. DE SCHAEZTEN.
A. DOUTREPONT.
R. GEORGE.
O. KNOPS.
S. LEHOUCK.
J. OBLIN.
J. VAN BULCK.

(1) Session de 1952-1953, doc. Chambre 561.
(2) Session de 1953-1954, doc. Chambre 130.

— **Liberman**, Herz, geboren te Sosnowicz (Polen), op 9 Juni 1904 (1).

— **Sterno**, Israeli, geboren te Boekarest (Roemenië), op 19 Februari 1897 (2).

— **Zloto**, Jechiel, Josyf, geboren te Warschau (Polen), op 23 September 1908 (1).

De namen dezer verzoekers zijn opgenomen in de lijst n° 36 van het Gedr. St. n° 316, zitting 1954-1955, van de Senaat.

* * *

Tot besluit stelt uw Commissie voor de aanvragen van de verzoekers wier naam in lijsten 1 tot 36 van het Gedr. St. n° 316 van de Senaat, zitting 1954-1955, zijn vermeld, in overweging te nemen.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Voorzitter-Verslaggever,
V. DE BRUYNE.

De Verslaggevers,

J. ALLARD.
E. DE LA VALLÉE POUSSIN.
R. DELOR.
E. DE SCHAEZTEN.
A. DOUTREPONT.
R. GEORGE.
O. KNOPS.
S. LEHOUCK.
J. OBLIN.
J. VAN BULCK.

(1) Zitting 1952-1953, Gedr. St. Kamer 561.
(2) Zitting 1953-1954, Gedr. St. Kamer 130.